

EPBC	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
<b>EPBC - WARSZAWA-BABICE</b>			

EPBC	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	<b>ARP - współrzędne i lokalizacja</b> 52 16 09 N 020 54 26 E	<b>ARP - coordinates and site at AD</b> 52 16 09 N 020 54 26 E	
2.	<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej</b> Centrum Usług Logistycznych "Lotnisko Warszawa-Babice" 01-476 Warszawa ul. gen. Sylwestra Kaliskiego 57 Tel.: +48-261-855-900 (kierownik lotniska) Telefaks: +48-261-855-363 (kierownik lotniska) Tel.: +48-261-855-369 (AFIS) Faks: +48-261-855-368 (AFIS) AFS: EPBCZPZM E-mail: afis.lotnisko@cul.com.pl <a href="https://cul.com.pl/lotnisko">https://cul.com.pl/lotnisko</a>	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address</b> Centrum Usług Logistycznych "Lotnisko Warszawa-Babice" 01-476 Warszawa ul. gen. Sylwestra Kaliskiego 57 Phone (AD manager): +48-261-855-900 Telefax (AD manager): +48-261-855-363 Phone (AFIS): +48-261-855-369 Fax (AFIS): +48-261-855-368 AFS: EPBCZPZM E-mail: afis.lotnisko@cul.com.pl <a href="https://cul.com.pl/lotnisko">https://cul.com.pl/lotnisko</a>	
3.	<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> VFR	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> VFR	
4.	<b>Uwagi</b> Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).	<b>Remarks</b> Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).	

EPBC	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1</sup> )
1.	<b>Zarządzający lotniskiem</b> MON 0700 - MON 1500 (MON 0600 - MON 1400) TUE 0700 - TUE 1500 (TUE 0600 - TUE 1400) WED 0700 - WED 1500 (WED 0600 - WED 1400) THU 0700 - THU 1500 (THU 0600 - THU 1400) FRI 0700 - FRI 1500 (FRI 0600 - FRI 1400)  Lotnisko: 0500-2100 (0400-2000) codziennie. H24 dla lotnictwa wojskowego, lotnictwa służb porządku publicznego i LPR.	<b>Aerodrome Administration</b> MON 0700 - MON 1500 (MON 0600 - MON 1400) TUE 0700 - TUE 1500 (TUE 0600 - TUE 1400) WED 0700 - WED 1500 (WED 0600 - WED 1400) THU 0700 - THU 1500 (THU 0600 - THU 1400) FRI 0700 - FRI 1500 (FRI 0600 - FRI 1400)  Aerodrome: 0500-2100 (0400-2000) every day. H24 for military flights, public order enforcement services and Polish Medical Air Rescue.	
2.	<b>ATS</b> H24 AFIS	<b>ATS</b> H24 AFIS	
3.	<b>Uwagi</b> <sup>1</sup> ) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	<b>Remarks</b> <sup>1</sup> ) - see AIP Poland GEN 2.1.	

EPBC	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> Jet A-1, AVGAS 100LL	<b>Fuel/Oil types</b> Jet A-1, AVGAS 100LL	

2.	<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> Po uprzednim uzgodnieniu z zarządzającym lotniskiem.	<b>Hangar space for visiting aircraft</b> After prior consultation with the AD administration.
3.	<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Repair facilities for visiting aircraft</b> NIL
4.	<b>Uwagi</b> ORLEN Aviation Sp. z o.o. Tel.: +48-603-089-670	<b>Remarks</b> ORLEN Aviation Sp. z o.o. Phone: +48-603-089-670

EPBC	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.	<b>Hotele</b> W mieście.	<b>Hotels</b> In the city.	

EPBC	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWPOŻAROWE	RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES
1.	<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> OTHER (Zakładowa Służba Ratownictwa Lotniskowego)	<b>Aerodrome category for firefighting</b> OTHER (Aerodrome Rescue Service)	

EPBC	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.	<b>Nazwa powiązanego biura meteorologicznego</b> Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	<b>Name of the associated meteorological office</b> Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office	
2.	<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> MON-SUN: 0600-2200 LMT/NIL	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> MON-SUN: 0600-2200 LMT/NIL	
3.	<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a>	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a>	

EPBC AD 4.8		PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO		AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE	
Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits		Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)	
1		2	3	4	
<b>WARSZAWA/Babice A (EPBC A) ATZ</b> 52 16 50 N 020 50 19 E 52 16 47 N 020 56 21 E 52 15 38 N 020 57 05 E 52 15 48 N 020 55 56 E 52 15 47 N 020 52 43 E 52 16 35 N 020 50 04 E 52 16 50 N 020 50 19 E		1500 ft GND	G	BABICE INFORMACJA (119.180 MHz) PL BABICE INFORMATION (119.180 MHz) EN BABICE RADIO (122.305 MHz) PL,EN	
<b>WARSZAWA/Babice B (EPBC B) ATZ</b> 52 16 50 N 020 50 19 E 52 20 49 N 020 55 34 E 52 17 26 N 021 00 10 E 52 16 51 N 020 59 55 E 52 15 31 N 020 57 53 E 52 15 38 N 020 57 05 E 52 16 47 N 020 56 21 E 52 16 50 N 020 50 19 E		2000 ft GND	G	BABICE INFORMACJA (119.180 MHz) PL BABICE INFORMATION (119.180 MHz) EN BABICE RADIO (122.305 MHz) PL,EN	
<b>WARSZAWA/Babice (EPBC SECTOR A1) ATZ</b> 52 16 31 N 020 56 19 E 52 15 42 N 020 56 36 E 52 15 48 N 020 55 56 E 52 15 47 N 020 53 44 E 52 16 31 N 020 56 19 E		1300 ft GND	G	BABICE INFORMACJA (119.180 MHz) PL BABICE INFORMATION (119.180 MHz) EN BABICE RADIO (122.305 MHz) PL,EN	
<b>5</b>		<b>Bezwzględna wysokość przejściowa</b> Transition altitude			
		6500 ft AMSL			
<b>Uwagi</b>			<b>Remarks</b>		
Podczas wykonywania operacji lądowań na RWY 15 lotniska EPWA, wydziela się sektor A1. H24 - dla lotnictwa wojskowego, lotnictwa służb porządku publicznego i LPR.			During landing operations on RWY 15 at EPWA aerodrome, sector A1 will be segregated. H24 - for military flights, public order enforcement services and Polish Medical Air Rescue.		

<b>EPBC</b>	<b>AD 4.9</b>	<b>URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES</b>
-------------	---------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	BABICE RADIO	122.305	W czasie wykonywania lotów szybowcowych przez Aeroklub Warszawski./During glider flights by the Warszawski Aero Club.
AFIS	BABICE INFORMACJA BABICE INFORMATION	119.180	H24

Uwagi	Remarks
Obowiązkowe nawiązanie kontaktu radiowego na granicy ATZ WARSZAWA/Babice (częstotliwość w użyciu podaje FIS WARSZAWA lub AFIS).	Mandatory radio contact on the WARSZAWA/Babice ATZ boundary (frequency in use to be passed by WARSZAWA FIS or AFIS).

<b>EPBC</b>	<b>AD 4.10</b>	<b>PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ</b>	<b>VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)</b>
-------------	----------------	--	--

**4.10.1** Stałe trasy odlotowe i dolotowe VFR lotniska WARSZAWA-BABICE (punkty) Permanent VFR departure and arrival routes of WARSZAWA – BABICE aerodrome (points)

**JULIETT - LUQIQ**

**JULIETT - ZULU (only for DEP/ARR to/from EPBC/EPWA)**

**MULZA - FOXTROT**

**DELTA - PAPA - ZULU**

**DELTA - JULIETT - LUQIQ**

**TANGO - ALFA - BRAVO - FOXTROT**

**KILO - MIKE - ZULU**

**KILO - NOVEMBER - ZULU (only for DEP/ARR to/from EPBC/EPWA)<sup>1)</sup>**

**KILO - PAPA - JULIETT**

**NOVEMBER - PAPA - JULIETT**

**MIKE - ZULU**

**MIKE - NOVEMBER - ZULU**

**GOLF - KILO - NOVEMBER - ZULU**

**GOLF - KILO - MIKE - ZULU**

**BRAVO - FOXTROT**

<sup>1)</sup> Na odcinku KILO-NOVEMBER – z omińcieniem strefy EPP9 (Warszawa).

<sup>2)</sup> Na odcinku NOVEMBER-ZULU lot należy wykonywać nad prawą linią brzegową rzeki Wisły oraz na wysokości min. 1600 ft AMSL (o ile warunki meteorologiczne na to zezwalają).

<sup>1)</sup> On the section KILO-NOVEMBER – clear of the EPP9 (Warszawa).

<sup>2)</sup> On the section NOVEMBER-ZULU flight shall be performed along the right bank of the Vistula River and (if meteorological conditions permit) at a minimum altitude of 1600 ft AMSL.

**4.10.2 Punkty nawigacyjne VFR**

<b>ALFA</b>	52 03 48 N	020 44 36 E
<b>BRAVO</b>	52 11 03 N	020 36 50 E
<b>DELTA</b>	52 20 36 N	021 13 40 E
<b>ECHO</b>	52 10 54.00 N	020 59 10.00 E
<b>FOXTROT</b>	52 15 39 N	020 44 08 E
<b>GOLF</b>	51 59 27 N	021 14 05 E
<b>JULIETT</b>	52 22 40 N	020 55 00 E
<b>KILO</b>	52 05 29 N	021 14 15 E
<b>LUQIQ</b>	52 20 40 N	020 55 15 E
<b>MIKE</b>	52 13 22 N	021 15 00 E
<b>NOVEMBER</b>	52 13 03 N	021 05 50 E
<b>PAPA</b>	52 18 17 N	021 05 02 E
<b>TANGO</b>	51 58 14 N	020 50 01 E
<b>MULZA</b>	52 15 33.34 N	020 39 25.78 E
<b>ZULU</b>	52 17 25 N	021 00 39 E

**VFR Navigation Points**

Magazyn w m. Siostrzeń / Warehouse in Siostrzeń
Fabryka w m. Blonie / Factory in Blonie
m. Wołomin / Wołomin
Skrzyżowanie ul. Marynarskiej i trasy S79 / Intersection of Marynarska Street and S79 expressway
Skrzyżowanie dróg 1 km na północ od m. Borzęcin Duży / road intersection 1 km north of Borzęcin Duży
Most drogowy w m. Góra Kalwaria / Road bridge in Góra Kalwaria
m. Jabłonna / Jabłonna
Oczyszczalnia w m. Karczew / Sewage treatment plant in Karczew
Zadrzewiona wyspa na Wiśle / Wooded island on the Vistula River
Skrzyżowanie w m. Zakręt / Intersection in Zakręt
Most Siekierkowski / Siekierkowski bridge
Centrum handlowe (skrzyżowanie Toruńskiej z Radzymską) / Shopping centre (intersection of Toruńska and Radzymska streets)
Fabryka w m. Tarczyn / Factory in Tarczyn
1,5 km na zachód od m. Zaborów / 1.5 km west of Zaborów
Terminal kolejowy Żerań / Żerań rail terminal

**4.10.3** Przy dołotach do rejonu lotniska WARSZAWA-BABICE wykonywanych po trasach VFR punktami nawiązania łączności z organem AFIS lotniska WARSZAWA-BABICE są:

**ZULU** (Żerań) 52 17 25 N 021 00 39 E

**FOXTROT** (Borzęcin Duży) 52 15 39 N 020 44 08 E

**LUQIQ** (zadrzewiona wyspa na Wiśle)  
52 20 40 N 020 55 15 E

**4.10.4 Krąg nadlotniskowy**

Ruch nadlotniskowy odbywa się po trasie kręgu północnego na wysokości 1823 ft AMSL (1476 ft AGL). Ze względu na występowanie w kręgu nadlotniskowym sektora A1 w kształcie trójkąta w segmencie A lot po kręgu należy wykonywać:

1. Przy wykorzystaniu RWY 10 krąg nadlotniskowy przy starcie z kursem 098°MAG wykonywać:

a) start i wznoszenie do wysokości 1300 ft AMSL (951 ft AGL) z kursem 098°MAG. Przed dołotem do Al. Armii Krajowej należy wykonać zakręt w lewo z naborem wysokości do 1823 ft AMSL (1476 ft AGL). Wykonywać lot wzdłuż Al. Armii Krajowej, w początkowej fazie po jej zachodniej stronie, a następnie nad Al. Armii Krajowej do następnego zakrętu, który należy wykonać przed dołotem do rzeki Wisły w rejonie węzła drogowego Al. Armii Krajowej - Wybrzeże Gdynskie;

During arrivals to the aerodrome zone of WARSZAWA-BABICE aerodrome along VFR routes, the following points for establishing radio contact with AFIS of WARSZAWA-BABICE have been designated:

**ZULU** (Żerań) 52 17 25 N 021 00 39 E

**FOXTROT** (Borzęcin Duży) 52 15 39 N 020 44 08 E

**LUQIQ** (wooded island on the Vistula River)  
52 20 40 N 020 55 15 E

**Aerodrome traffic circuit**

Flights above the aerodrome shall be conducted along the northern circuit at 1823 ft AMSL (1476 ft AGL). As a consequence of a triangle-shaped sector A1 being present within the aerodrome traffic circuit in segment A, the following applies:

1. When using RWY 10, the aerodrome traffic circuit while taking-off on heading 098°MAG shall be flown as follows:

a) take-off and climb up to 1300 ft AMSL (951 ft AGL) on heading 098°MAG. Before arriving at Armii Krajowej road, turn left climbing at 1823 ft AMSL (1476 ft AGL). Fly along Armii Krajowej road, in the initial phase along its western side and then over Armii Krajowej road to the next turn which shall be taken before arriving at the Vistula River in the area of intersection of Armii Krajowej and Wybrzeże Gdynskie roads;

b) wykonać zakręt w lewo. Wykonywać lot po południowo - zachodnim skraju rzeki do następnego zakrętu w rejonie skrzyżowania ulic Pułkowej i Wóycickiego (północno-zachodni skraj Huty "ArcelorMittal Warszawa"). Nad mostem Północnym zgłosić "pozycję z wiatrem";

c) wykonać zakręt w lewo. Wykonywać lot po zachodnim skraju huty do m. Mościska - skrzyżowanie ulic Arkuszowej i Władysława Sikorskiego;

d) wykonać zakręt w lewo. Wykonywać lot po zachodniej stronie ul. Władysława Sikorskiego do zakrętu na kurs lądowania z ominięciem zbiorników paliwowych;

e) wprowadzenie w zakręt na kurs lądowania wykonać na wysokości nie większej niż 1500 ft AMSL (1151 ft AGL).

2. Przy wykorzystaniu RWY 28 krąg nadlotniskowy przy starcie z kursem 278°MAG wykonywać:

a) start, wznoszenie do wysokości nie większej niż 1500 ft AMSL (1151 ft AGL) wykonywać z kursem 278°MAG. Po minięciu ul. Władysława Sikorskiego wykonać zakręt w prawo. Wykonywać lot po zachodniej stronie ul. Władysława Sikorskiego z ominięciem zbiorników paliwowych do m. Mościska - skrzyżowanie ulic Arkuszowej i Władysława Sikorskiego z naborem wysokości do 1823 ft AMSL (1476 ft AGL);

b) wykonać zakręt w prawo na kurs 055°MAG. Wykonywać lot w kierunku rzeki Wisła, do zachodniej strony ul. Wóycickiego;

c) przed dołotem do rzeki w rejonie skrzyżowania ulic Pułkowej i Wóycickiego wykonać zakręt w prawo. Wykonywać lot po południowo-zachodnim skraju rzeki do węzła drogowego ulic Wybrzeże Gdyni i Al. Armii Krajowej. Nad mostem Północnym zgłosić "pozycję z wiatrem";

d) przed dołotem do Al. Armii Krajowej wykonać zakręt w prawo. Wykonywać lot w początkowej fazie nad Al. Armii Krajowej, a następnie po jej zachodniej stronie do zakrętu na kurs lądowania;

e) zakręt na kurs lądowania wykonać na wysokości nie większej niż 1300 ft AMSL (951 ft AGL).

3. Wydłużanie/skracanie każdej pozycji na kręgu nadlotniskowym jest zabronione.

b) turn left. Fly along the south-western river bank to the next turn in the area of intersection of Pułkowa and Wóycickiego roads (north-western side of the "ArcelorMittal Warszawa" steelworks). Over Północny Bridge report downwind position;

c) turn left. Fly along the western side of the steelworks to Mościska - intersection of Arkuszowa and Władysława Sikorskiego roads;

d) turn left. Fly along the western side of Władysława Sikorskiego road until the turn onto the landing course omitting the fuel tanks;

e) the turn onto the landing course shall be commenced at an altitude not greater than 1500 ft AMSL (1151 ft AGL).

2. When using RWY 28, the aerodrome traffic circuit while taking-off on heading 278°MAG shall be flown as follows:

a) take-off, climb at an altitude not greater than 1500 ft AMSL (1151 ft AGL) on heading 278°MAG. After passing Władysława Sikorskiego road turn right. Fly along the western side of Władysława Sikorskiego road omitting the fuel tanks to Mościska town - intersection of Arkuszowa and Władysława Sikorskiego roads climbing up to 1823 ft AMSL (1476 ft AGL);

b) turn right on heading 055°MAG. Fly in the direction of the Vistula River, to the western side of Wóycickiego road;

c) before arriving over the river in the area of the intersection of Pułkowa and Wóycickiego roads turn right. Fly along the south-western river bank to the intersection of Wybrzeże Gdyni and Armii Krajowej roads. Over Północny Bridge report downwind position;

d) before arriving at Armii Krajowej road turn right. In the initial phase fly along Armii Krajowej road and then along its western side until the turn onto the landing course;

e) the turn onto the landing course shall be commenced at an altitude not greater than 1300 ft AMSL (951 ft AGL).

3. Lengthening/shortening any position on the aerodrome traffic circuit is prohibited.

**4.10.5** W zależności od sytuacji ruchowej i warunków atmosferycznych, za zgodą służby AFIS lotniska, dopuszcza się możliwość wykonywania lotów po trasie kręgu południowego na wysokości 1168 ft AMSL (820 ft AGL) nie przekraczając południowej granicy ATZ lotniska.

Podczas wykonywania operacji lądowań na RWY 15 EPWA **ZABRANIA SIĘ** wykonywania kręgow południowych.

**4.10.6** Wysokość wykonywania pierwszego i czwartego zakrętu w lotach nocnych wynosi 1300 ft AMSL (951 ft AGL).

#### **4.10.7 PROCEDURY DLA LOTÓW VFR**

1. Loty w ATZ EPBC należy wykonywać:

**a) w segmencie A:**

na wysokości do 1500 ft AMSL (1151 ft AGL), natomiast w wydzielonym sektorze – podczas wykonywania operacji lądowań na RWY 15 EPWA – do wysokości 1300 ft AMSL (informacja o kierunku lądowań na lotnisku EPWA dostępna u dyżurnego AFIS);

**b) w segmencie B:**

do wysokości 2000 ft AMSL (1653 ft AGL); podczas wykonywania operacji lądowań na RWY 15 EPWA – do wysokości 1500 ft AMSL (1151 ft AGL) (informacja o kierunku lądowań na lotnisku EPWA dostępna u dyżurnego AFIS).

2. Ruch nadlotniskowy odbywa się po trasie kręgu północnego na wysokości 1823 ft AMSL (1476 ft AGL).

Ze względu na występowanie w kręgu nadlotniskowym sektora A1 w kształcie trójkąta w segmencie A lot po kręgu należy wykonywać:

a) krąg nadlotniskowy przy starcie z kursem 102° wykonywać:

- lot do pierwszego zakrętu do wysokości 1300 ft AMSL (951 ft AGL);
- lot od pierwszego zakrętu z naborem wysokości do wysokości 1823 ft AMSL (1476 ft AGL);
- czwarty zakręt wykonać na wysokości nie większej niż 1500 ft AMSL (1151 ft AGL).

b) krąg nadlotniskowy przy starcie z kursem 282° wykonywać:

Depending on the movement situation and weather conditions, after obtaining permission from AFIS, it is possible to conduct flights along the southern circuit at 1168 ft AMSL (820 ft AGL) without crossing the southern limits of ATZ.

During landings to RWY 15 of EPWA, **IT IS FORBIDDEN** to fly along the southern circuit.

The first and the fourth turn during night flights shall be performed at 1300 ft AMSL (951 ft AGL).

#### **PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS**

1. Flights within the EPBC ATZ shall be conducted:

**a) within segment A:**

at an altitude up to 1500 ft AMSL (1151 ft AGL); but within the segregated sector – during landings on EPWA RWY 15 – up to 1300 ft AMSL (information on the landing direction at EPWA aerodrome available from the AFIS officer);

**b) within segment B:**

at an altitude up to 2000 ft AMSL (1653 ft AGL); during landings on EPWA RWY 15 – up to 1500 ft AMSL (1151 ft AGL) (information on the landing direction at EPWA aerodrome available from the AFIS officer).

2. Flights above the aerodrome shall be conducted along the northern circuit at 1823 ft AMSL (1476 ft AGL).

As a consequence of the triangle-shaped A1 sector being present within the aerodrome traffic circuit, the following applies:

a) taking-off on heading 102°, the aerodrome traffic circuit shall be flown as follows:

- fly to the first turn up to 1300 ft AMSL (951 ft AGL);
- fly to the first turn and climb to 1823 ft AMSL (1476 ft AGL);
- the fourth turn shall be taken at 1500 ft AMSL (1151 ft AGL).

b) taking-off on heading 282°, the aerodrome traffic circuit shall be flown as follows:

- lot do pierwszego zakrętu do wysokości nie wyżej 1500 ft AMSL (1151 ft AGL);
- lot z naborem wysokości do 1823 ft AMSL (1476 ft AGL);
- czwarty zakręt wykonać na wysokości 1300 ft AMSL (951 ft AGL).

#### 4.10.8 UTRATA ŁĄCZNOŚCI W LOCIE VFR

**4.10.8.1** Jeżeli utrata łączności nastąpiła w rejonie lotniska EPBC należy kontynuować lot zgodnie z opublikowanym kręgiem nadlotniskowym na wysokości podanej bezpośrednio przed startem przez kierującego lotami. Po utracie łączności ustawić na transponderze kod 7600 i w czasie lotu po kręgu włączyć całe dostępne oświetlenie nawigacyjne.

a) Statki powietrzne, które wcześniej wystartowały z lotniska Warszawa-Babice i opuściły ATZ EPBC, lub jeśli utrata łączności nastąpiła w trakcie dolotu do EPBC ale po minięciu punktów dolotowych do EPBC powinny włączyć się w krąg w II lub III zakręcie na wysokości podanej przez kierującego lotami przed startem lub oszacowanej podczas dolotu do kręgu, na podstawie innego ruchu statków powietrznych wykonującego loty w ATZ. Następnie podchodzić do lądowania zgodnie z procedurą lotu po kręgu. Po lądowaniu natychmiast opuścić drogę startową i po zaparkowaniu niezwłocznie nawiązać kontakt telefoniczny z AFIS (tel.: +48-261-855-369 lub +48-504-315-889).

b) Załogi statków powietrznych przylatujących z innych lotnisk, które nie znają sytuacji w ATZ Warszawa-Babice i na kręgu nadlotniskowym, powinny włączyć się w krąg w drugim lub trzecim zakręcie północnego kręgu nadlotniskowego zgodnie z opublikowaną trasą kręgu, na wysokości 1500 ft AMSL a po rozpoznaniu wysokości kręgu na podstawie innego ruchu statków powietrznych wykonujących loty w ATZ wykonywać na tej wysokości lub jeśli krąg jest na wysokości 1823 ft AMSL zwiększyć wysokość i z włączonym całym dostępnym oświetleniem nawigacyjnym wykonywać standardową procedurę lądowania. Po lądowaniu natychmiast opuścić drogę startową i po zaparkowaniu niezwłocznie nawiązać kontakt telefoniczny z AFIS (tel. +48-261-855-369 lub +48-504-315-889).

- fly to the first turn up to 1500 ft AMSL (1151 ft AGL);
- climb to 1823 ft AMSL (1476 ft AGL);
- the fourth turn shall be taken at 1300 ft AMSL (951 ft AGL).

#### RADIO COMMUNICATION FAILURE ON VFR FLIGHT

When the communication failure occurred in the vicinity of EPBC aerodrome the flight shall be continued in accordance with the published aerodrome traffic circle at the altitude given by the director of flights immediately before take off. After communication failure set the transponder to code 7600 and show all aircraft navigation lights when flying the traffic circuit.

a) Aircraft which took-off from Warszawa-Babice aerodrome and left EPBC ATZ, or if communication failure occurred during the arrival but after passing the EPBC arrival points shall enter the aerodrome traffic circle at the first or the third turn at an altitude given by the director of flights or calculated by the pilot when flying in the direction of the aerodrome traffic circuit based on other traffic within the ATZ. Then execute an approach in accordance with the aerodrome traffic circuit procedure. After landing vacate the RWY immediately and after parking immediately establish phone communication with AFIS (phone: +48-261-855-369 or +48-504-315-889).

b) The crews of visiting aircraft not acquainted with traffic information and aerodrome traffic circle procedure within Warszawa-Babice ATZ shall enter the north circuit pattern at the second or the third turn in accordance with the published aerodrome circuit procedure at the altitude of 1500 ft AMSL, then calculate the altitude of the traffic circuit taking into account based on other traffic within the ATZ and continue flight at this altitude or if the traffic circuit is conducted at 1823 ft AMSL increase the altitude and perform the standard landing procedure showing all aircraft navigation lights. After landing vacate the RWY immediately and after parking immediately establish phone communication with AFIS (phone: +48-261-855-369 or +48-504-315-889)



**4.10.8.2** Jeżeli utrata łączności nastąpiła przed punktami dolotowymi do EPBC, należy wykonać okrążenia w prawo (standardowy 2 minutowy zakręt) przez 10 min. nad punktami MULZA (1500 ft AMSL) lub PAPA (1800 ft AMSL) lub JULIETT (1800 ft AMSL), następnie włączyć się w północny krąg przez punkty ZULU, LUQIQ, FOXTROT.

#### 4.10.9 PROCEDURY DLA ŚMIGŁOWCÓW

Śmigłowce wykonujące podejście na lotnisko WARSZAWA-BABICE wykonują lądowanie na THR 10 RWY 10R/28L.

Po lądowaniu śmigłowca z podwoziem kołowym następuje kołowanie na APN nr 1 i następnie holowanie na APN nr 4, nr 5 lub nr 6.

Śmigłowce z podwoziem płozowym, z pola wzlotów wykonują podlot w rejon płaszczyzny postojowej nr 5, a następnie przemieszczają się na APN nr 4 lub nr 6. Przemieszczanie śmigłowców w rejonie APN nr 4, nr 5 i nr 6 zabezpiecza użytkownik śmigłowca.

Wykonanie innej procedury lądowania po uzgodnieniu z AFIS.

#### 4.10.10 PROCEDURY DLA ŚMIGŁOWCÓW HEMS W BAZIE LPR

Starty i lądowania śmigłowców HEMS w oddziale Warszawa odbywają się z/na wyznaczonego FATO o wymiarach 26 m x 26 m, z centralnie usytuowanym trójkątem celowania o boku 9 m.

Strefa końcowego podejścia i startu FATO znajduje się w części użytkowej lotniska EPBC.

Współrzędne wyznaczonej strefy FATO:  
52 16 18,5 N 020 54 32,5 E.

ELEV FATO: 348 ft AMSL.

Postój śmigłowców na płycie postojowej 2A i 2B (7 miejsc postojowych i litera H).

Oświetlenie:

- FATO: 12 lamp barwy białej,
- trójkąt celowania: 6 lamp barwy białej,
- droga kołowania w powietrzu: 6 lamp barwy niebieskiej,
- wzrokowy system naprowadzania: 2 lampy symetrycznie na krawędziach FATO, prostopadle do głównego kierunku podejścia,

When the communication failure occurred before reaching the EPBC arrival points, a 2-minute standard right turn shall be flown for 10 minutes over points: MULZA (1500 ft AMSL) or PAPA (1800 ft AMSL) or JULIETT (1800 ft AMSL), then join the north aerodrome traffic circuit via ZULU, LUQIQ, FOXTROT points.

#### PROCEDURES FOR HELICOPTERS

Helicopters arriving at WARSZAWA-BABICE aerodrome shall perform landings at THR 10 RWY 10R/28L.

After landing, a wheeled helicopter shall taxi to APN No 1 and be towed to APN No 4, No 5 or No 6.

Skid-fitted helicopters shall air taxi from the landing area to the area of APN No 5, then move to APN No 4 or No 6. The helicopter movement within the area of APNs No 4, No 5 or No 6 shall be secured by the helicopter user.

Another landing procedure to be carried out by arrangement with AFIS.

#### PROCEDURES FOR HEMS HELICOPTERS IN MEDICAL AIR RESCUE BASE

Take-offs and landings of HEMS helicopters in Warsaw branch are conducted from/to a designated FATO measuring 26 m x 26 m, with a touchdown and lift-off triangle with a length of 9 m located in the centre.

Final approach and take-off area (FATO) is located on the usable part of the EPBC area.

Coordinates of the designated FATO:  
52 16 18.5 N 020 54 32.5 E.

FATO ELEV: 348 ft AMSL.

Parking of helicopters on APN 2A and 2B (7 stands and a letter H).

Lighting:

- FATO: 12 white lamps,
- aiming triangle: 6 white lamps,
- air taxiway: 6 blue lamps,
- visual alignment guidance system: 2 lamps symmetrically on FATO edges, perpendicularly to the main approach direction,

- latarnia identyfikacyjna na dachu budynku administracji: lampa LED (białe światło) emitująca alfabetem Morse a literę H - 4 kropki.

#### 4.10.11 LOTY SZKOLNE I TRENINGOWE

Na lotnisku Warszawa-Babice (EPBC) loty szkolne i treningowe tylko w godzinach 0600 - 2000 UTC. W niedziele i święta państwowe dozwolone są tylko odloty i przyloty zgodnie z opublikowanymi trasami oraz loty szybowcowe za wyciągarką.

#### 4.10.12 OSTRZEŻENIE NAWIGACYJNE

W ATZ mogą odbywać się loty szybowcowe.

Lotnisko otoczone gęstą zabudową mieszkaniową. Bezwzględnie wymaga się utrzymywania trasy i wysokości w kręgach nadlotniskowych. Wymagane jest utrzymanie łączności radiowej. Rekomenduje się używanie transpondera.

Odstępstwa są możliwe tylko w sytuacji zagrożenia.

Podczas lotów szybowcowych załogi lotnicze przecinające RWY 10L/28R powinny spodziewać się nawiązania łączności z BABICE RADIO (122,305 MHz). Informacja o aktywności szybowców będzie rozgłaszana przez BABICE INFO (119,180 MHz).

#### 4.10.13 INFORMACJA O OGRANICZENIU HAŁASU

Obszar dużej wrażliwości na hałas lotniczy. Wymagane jest bezwzględne stosowanie się do opublikowanych procedur i wymaganych wysokości lotu. Trajektorie lotów, wysokości lotów oraz poziom hałasu są stale monitorowane przez zarządzającego lotniskiem.

- identification beacon on the roof of the administrative building: LED lamp (white light) emitting the letter H in Morse Code - 4 dots.

#### TRAINING FLIGHTS

Training flights at Warszawa-Babice aerodrome (EPBC) are conducted only from 0600 to 2000 UTC. On Sundays and public holidays, only departures and arrivals along the published routes and operations of gliders launched by winch are allowed.

#### NAVIGATION WARNING

Glider flights may take place within the ATZ.

The aerodrome is surrounded by high-density housing. Strict adherence to the aerodrome's circuit patterns and minimum flight altitudes is mandatory. Radio contact is mandatory. The use of operational transponder is recommended.

Exemptions are possible only in emergency.

During glider flights crews crossing RWY 10L/28R should expect contact with BABICE RADIO (122.305 MHz). Info about glider activity will be broadcasting by BABICE INFO (119.180 MHz).

#### INFORMATION ON NOISE ABATEMENT

Area of extreme sensitivity to aircraft noise. Strict adherence to published flight procedures and required altitudes is mandatory. All aircraft tracks, flight altitudes and noise continuously monitored and recorded by aerodrome authorities.

EPBC	AD 4.11	OPŁATY	CHARGES
------	---------	--------	---------

Aktualna taryfa opłat patrz strona internetowa:  
<https://cul.com.pl/lotnisko>.

For the current tariff see web page:  
<https://cul.com.pl/lotnisko>.

EPBC	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
------	---------	----------------------	------------------------

W celu usprawnienia ruchu lotniczego w rejonie kontrolowanym Lotniska Chopina w Warszawie (TMA WARSZAWA) organ kontroli ruchu lotniczego pełniący funkcję kontroli zbliżania będzie posługiwał się niemetrycznymi jednostkami miar (Non-SI), to jest:

a) milami morskimi (NM) przy wyrażaniu odległości w nawigacji,

In order to facilitate air traffic within the Warsaw Chopin Airport Terminal Control Area (WARSZAWA TMA), the air traffic control unit executing Approach Control function will use non-metric units of measurement (Non-SI) as follows:

a) nautical miles (NM) expressing distance in navigation,

b) stopami (ft) przy wyrażaniu wysokości względnych, bezwzględnych i wzniesień,

c) węzłami (kt) przy wyrażaniu prędkości poziomej,

d) stopami na minutę przy wyrażaniu prędkości pionowej.

Jedynie na wyraźne żądanie załogi statku powietrznego zgłoszone w chwili nawiązania pierwszego kontaktu radiowego z organem ruchu lotniczego zapewniającym kontrolę zbliżania w TMA WARSZAWA, kontroler ruchu lotniczego będzie posługiwał się metrycznymi jednostkami miar (układ SI) podanymi w rozdziale AIP Polska GEN 2.1.

Miejscem przeznaczonym do sprawdzania wysokościomierza przed lotem jest miejsce oczekiwania na TWY B1 i TWY B2.

TWY C i TWY D2 są wyłączone z użytkowania.

Oświetlone punkty postojowe na APN nr 1 są tylko dla śmigłowców lotnictwa państwowego.

b) feet (ft) expressing altitudes, heights and elevations,

c) knots (kt) expressing horizontal speed,

d) feet per minute expressing vertical speed.

The air traffic controller will use metric units of measurement (SI) published in chapter AIP Poland GEN 2.1 only after prior request of aircraft crew submitted by radio at the time of the first radio contact with the unit executing Approach Control within the WARSZAWA TMA.

Pre-flight altimeter checking can be accomplished at TWY B1 and TWY B2 holding positions.

TWY C and TWY D2 are excluded from use.

The illuminated parking stands on APN No. 1 are intended for use only by state aviation helicopters.

EPBC	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPBC 3-0		Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPBC 4-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPBC 5-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPBC 6-0		Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000